



el Periòdic
d'Andorra

www.elperiodic.ad

Dilluns
02.06.2025

Any XXVIII / Núm 9.576

BENESTAR I SALUT PÚBLICA Pàgina 3

TRIBUNAL DE COMPTES Pàgines 6 i 7

Andorra la Vella registra «pagaments indeguts» a efectius de baixa durant el 2023

Les finances a Encamp, en bona forma i salut, però revelant al final un romanent negatiu en el curs 2023

URBANISME Pàgina 8

La capital destina prop de 63.000 euros per reparar fins a cinc quilòmetres de les voravies

MES PER A L'ESBARJO Pàgina 10

La festa parroquial d'Escaldes-Engordany es durà a terme a la plaça de l'Església

El Cedre acull 124 usuaris el 2024, amb l'arribada de 35 persones noves

El centre residencial s'ha vist reforçat amb la incorporació de dos infermers clau

CAP DE SETMANA EXITÓS Pàgina 16

ANA/R.S.



Milers d'assistents concentrats aquest matí al davant del centre comercial per la cursa.

La cursa Illa Carlemany triomfa amb 4.000 participants

PLAY-OFF D'ASCENS Pàgina 14

L'FC Andorra mostra les seves intencions per superar una eliminatòria encara llarga (2-0)

el Periòdic News

Every day, all your Andorran news in English released with **El Periòdic**

ANDBANK
Private Bankers

L'esforç d'avui és el progrés de demà

Andona - Ciclistes

Andbank aposta per l'esforç, la dedicació i el compromís, valors que compartim amb l'esport. Fem costat als atletes i projectes esportius per a impulsar el creixement d'Andorra amb passió i excel·lència.



**Sumant
esforç, totes i
tots guanyem**

andbank.com

Tema del dia

Memòria del SAAS pertinent al curs 2024

BENESTAR I SALUT PÚBLICA

124 usuaris han conviscut al Cedre el passat any, amb 35 noves persones

El centre residencial va experimentar el 2024 un reforç integral amb l'arribada de dos infermers

ARXIU ANA



L'edifici del centre sociosanitari del Cedre situat a Santa Coloma d'Andorra la Vella.

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

Durant el 2024 han conviscut al centre residencial el Cedre un total de 124 persones, amb una majoria de dones, ja que eren 80 enfront de 44 homes. Pel que fa a les edats, la mitjana entre les dones era de 83 anys i entre els homes, de 78. Així ho indiquen les dades recollides a la memòria del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS) del 2024, com també que els ingressos nous a la residència van ser de 35 persones, 10 de les quals homes i 25 dones, amb una mitjana, respectivament, de 83 i 84 anys.

D'aquesta forma, si es tenen en compte les dades del 2023, tenim que el 2024 hi ha hagut més persones que han viscut al Cedre, ja que llavors van ser 90, amb un volum de 20 ingressos. Cal esmentar que durant l'any 2024, la residència el Cedre ha augmentat la seva capacitat en 19 llits residencials arran del trasllat dels llits hospitalaris del servei d'Envel·liment i Salut de subaguts a l'hospital Nostra Senyora de Meritxell.

Amés, segons consta en la memòria del SAAS, al llarg de l'any passat es van dur a terme diverses reformes estructurals i de condicionament a la planta bai-

UN ENTORN AMABLE

83 I 84 ANYS

És l'edat mitjana dels nous usuaris del Cedre d'aquest passat any, la primera d'homes i l'altra de dones.

429

Són el nombre total d'activitats que va efectuar l'espai sociosanitari amb els seus usuaris durant tot el 2024.

xa del centre (com al gimnàs, sales polivalents i cafeteria) i a la part exterior (terrassa i jardins), fent d'aquestes zones "uns espais més amables tant per residents com per les seves famílies", tal com es detalla a l'escrit citat. D'altra banda, es posa en relleu que el servei de cafeteria dels caps de setmana ha ampliat l'horari d'atenció a tots els dies de la setmana de tal manera que es facilita un espai comú entre els residents i les famílies on poden socialitzar i relacionar-se en un espai més distès", recull la memòria.

Altrament, i més enllà de les millores en la infraestructura, també s'ha modificat l'organigrama del Cedre amb la incorporació de dos professionals d'infermeria referents que garanteixen la continuïtat assistencial al centre, assegurant d'aquesta forma el suport i l'atenció els 365 dies de l'any durant tot el dia, tant als residents i les famílies com als professionals. Una millora, val a dir, prou notòria.

Finalment, l'informe també destaca que durant el mes d'abril del 2024, la residència va acreditar la re-certificació del sistema de gestió de qualitat de la norma ISO 9001:2015, mentre que a les activitats individualitzades i grupals, que es duen a terme tant a dins com a fora del centre residencial, se'n van dur a terme un total de 429 al Cedre i 42 externes (entre sortides i esdeveniments). ●

EDITORIAL

Una aposta consolidada per la vitalitat d'Encamp

EL PERIÒDIC D'ANDORRA no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors i tampoc s'identifica necessàriament amb els seus comentaris.

A efectes de publicitat contractada per persones pertanyents a diferents sectors o branques professionals, aquest mitjà no es fa responsable del contingut de la publicitat en relació al disposat en les normes estatutàries o deontològiques que regeixen la professió en concret, la qual qüestió únicament compet a la persona que contracta la publicitat.

Amb més de 5.000 visitants i un programa ric i diversificat, l'Enfira't 2024 ha demostrat ser molt més que una simple fira multisectorial. En només quatre edicions, aquesta iniciativa encampadana s'ha

consolidat com una cita imprescindible per al teixit empresarial i social de la parròquia, tot esdevenint un reflex de la seva vitalitat i capacitat de convocatòria.

L'èxit d'enguany no

és fruit de l'atzar. La nova ubicació al costat del Parc de l'Ossa, la presència de més de 70 estands i la varietat d'activitats per a tots els públics evidencien una organització curosa i una voluntat deci-

dida de fer créixer l'esdeveniment. L'aposta per la proximitat, la cultura i la inclusió reforcen l'Enfira't com un espai obert i integrador.

Cal celebrar, doncs, aquesta consolidació,

que no només dinamitza l'economia local, sinó que projecta Encamp com un punt de trobada actiu, modern i compromès. El repete de 2026 ja és a l'horitzó. I les bases, sense dubte, són sòlides.

ORGUE&nd

FESTIVAL INTERNACIONAL 2025

PRINCIPAT D'ANDORRA

26è



PRIMAVERA

A la llum de...



18 abril

Concert de Divendres Sant
MUSICA FICTA
(ES)
RAÚL MALLAVIBARRENA
director
ESTER CIUDAD
orgue
A la llum de T. L. de VICTORIA
Música de Passió
Església de Sant Esteve
d'Andorra la Vella



10 maig

ALIZE MENDIZABAL
(ES)
orgue
A la llum dels mestres
Església de Sant Iscle
i Santa Victòria de la Massana



7 juny

CABANILLES CONSORT
(ES)
PABLO MÁRQUEZ
orgue i direcció
A la llum de J. B. CABANILLES
Església de Sant Pere Màrtir
d'Escaldes-Engordany

Concerts a les 21.30 h
Entrada lliure amb col·lecta

Reserva a:
www.amicsdelsorgues.com



Organitza



Amb el patrocini de



Amb la col·laboració de



Amb el suport de



LA TRIBUNA

La censura és la comissària... però també la cònsol

MARIAN
SANCHIZ



Si algú hagués volgut inventar una metàfora perfecta sobre la censura, no hauria pogut fer-ho millor que Rosa Gili. Cancel·lar una exposició sobre la censura, per por a les conseqüències de mostrar una obra censurada, dins la mostra de “La censura és la comissària”, mereix una menció especial al Museu dels Paradoxes Polítics del segle XXI que, si no existeix, caldria fundar-lo a Escaldes-Engordany.

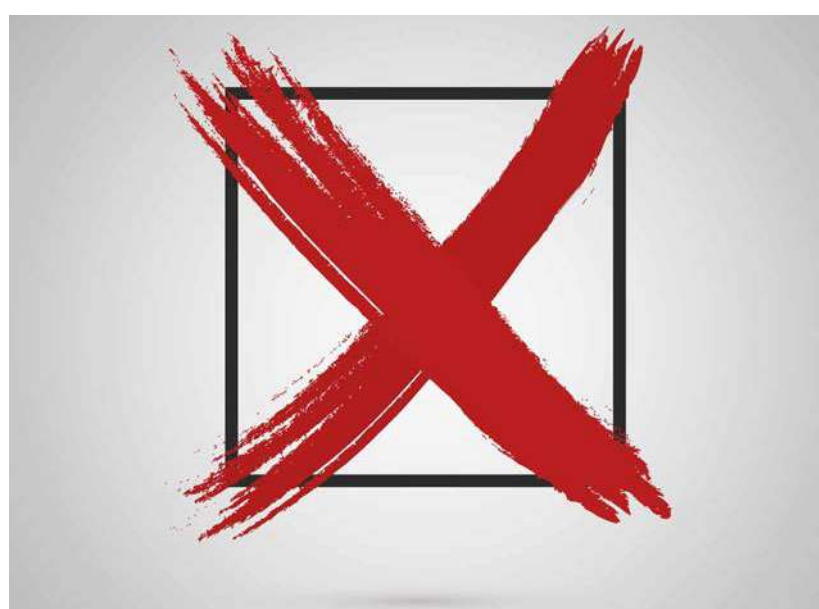
La cònsol major d'Escaldes-Engordany ha aconseguit competir amb Turquia, Rússia i fins i tot amb Iran en l'art de la censura. Tot per una portada de *Charlie Hebdo* que ja havia estat exposada a Andorra el 2018 sense cap incident. Però aquesta vegada, l'amenaça invisible –potser una ombra sospitosa darrere un cavallet d'exposició– ha estat suficient per justificar la retirada de

l'obra.

La frase de Gili (“Prefereixo censurar que anar a un funeral”) per justificar la seva decisió, podria fer fortuna a Corea del Nord si s'hi posen les coses creatives. Però com que Andorra no és una dictadura, la decisió ha estat rebuda amb un nivell d'indignació propi del nostre règim democràtic. I no per por, sinó per dignitat.

Primer es va escudar en la informació (que no és el mateix que rebre l'aprovació) que va donar al cap de Govern i al servei de Policia. Després ens assabentem que la informació es va lliurar una volta tancada l'exposició. A més, va pressionar els mitjans de comunicació perquè no fessin la seva feina (la d'informar) en relació a la cancel·lació. Una actuació pròpia de règims autoritaris.

A tall de comparació, fa pocs anys la ciutat alemanya de Kassel va rebre crítiques per una exposició polèmica dins la *Documenta 15*. Es va mantenir oberta mentre es debatien els



FREEPIK

límits de l'art i de la llibertat d'expressió. A França, *Charlie Hebdo* segueix publicant, malgrat les tragèdies. I ni Macron ni cap *maire* o responsable comunal han tapat les portades amb espelmes o excuses. Però a Andorra, amb cap alerta terrorista, ni cap comunicat oficial advertint perill, s'ha censurat la censura per protegir la llibertat (?). Kafka, Orwell i Chaplin en un còctel dignísim del Cirque du Soleil.

Els partits polítics que donen suport a Rosa Gili es troben en un trilema: O la defensen, o es desmarquen o callen i deixen passar el temps. Si la de-

fensen, aleshores es contradiuen amb tot el que han predicat sobre llibertats civils. I si es desmarquen, queden com a partits amb principis incoherents i poc creïbles. Sigui com sigui, el cost polític està servit per als uns i per als altres. Encara que callin i s'amaguin, el silenci té tant de poder com les paraules.

Mentre això passa a Escaldes-Engordany, a Madrid es fan exposicions sobre el franquisme, a Berlín es projecten documents sobre el nazisme amb total llibertat, i a Londres, el *Tate Modern* programa obres que incomo-

den més que un sopar de Nadal amb cunyats conspiranoics. Però a Andorra, una caricatura provoca una retirada no només de l'obra sinó també del sentit comú.

Aquest cas passarà als anals de la cultura andorrana, no pas per la qualitat artística de l'obra censurada, sinó per la dimensió tragicòmica del que ha suposat. Rosa Gili ha perdut una oportunitat d'or per demostrar coratge institucional i ha regalat als crítics una història de manual: la d'una administració que, per evitar la censura, acaba censurant-se a si mateixa. Potser veurem alguna portada dels nostres mitjans de comunicació formant part del Museu de l'Art Prohibit.

I això, en política, no només s'anomena “error”, és una tàcita confessió de voluntat autoritària. O com deia Tatxo Benet al diari *Ara* del 28/5/25, “per censurar només cal tenir una mica de poder, per petit que sigui.” ●

Membre de la CPN de Progressistes-SDP

Més informació:

TALAIÀ PLAZA
ECORESORT
BEGUR

EL TEU ESTIU COMENÇA AQUÍ

REVISIÓ DEL TRIBUNAL DE COMPTES

Andorra la Vella registra “pagaments indeguts” als efectius de baixa en 2023

L'auditoria extreu que les modificacions dels imports tramitats no van finançar-se adientment

ARXIU ANA



La façana de l'administració comunal d'Andorra la Vella.

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

El Tribunal de Comptes considera que el Comú d'Andorra la Vella va dur a terme uns pagaments “indeguts” el 2023 quan va satisfer complements salarials per a treballadors que es trobaven de baixa i que no estaven emparats en cap normativa, la qual cosa “contravé” el que estipula la llei de finances comunals, segons es precisa.

D'altra banda, des del tribunal també s'alerta que els con-

tractes d'assegurances del comú, amb primes pagades per import de 447.653 euros s'han anat prorrogant tàcitament sense respectar els terminis màxims legals i sense ser sotmesos als principis de publicitat i concurrència que requereix la llei.

En un altre ordre, i pel que fa a la comptabilitat pública, l'organisme fiscalitzador també evidencia que la corporació comunal “no disposava de mecanismes eficaços per a verificar la legitimitat dels licita-

dors per a contractar amb l'administració”. Una acusació que consideren que per als integrants de l'òrgan de contractació s'haurien d'implantar procediments que garanteixin el compliment del codi de l'administració i el Codi Penal d'igual

TRASTORN DE L'EQUILIBRI

4.284.238

És el valor monetari del dèficit de les previsions pressupostàries del comú arran d'un mal finançament.

forma.

Amés, l'anàlisi posa en relleu que el comú no disposa, de forma generalitzada, “d'eines o indicadors per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos”. En aquest sentit, es recomana “la implantació d'un sistema d'informació econòmicofinancera de gestió i eficàcia”, que permeti així la verificació “no tan sols dels comptes, sinó també de la ges-

L'auditoria afirma que l'ens comunal no tenia en 2023 eines eficaces per quantificar el cost dels serveis prestats

tió i del compliment dels objectius”, i permeti, al mateix temps, informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es presten als ciutadans de la parròquia.

En darrer lloc, i quant a la comptabilitat, s'observa que les modificacions pressupostàries tramitades per la corporació comunal el 2023 “no van disposar de finançament adequat”, la qual cosa va provocar un dèficit en les previsions pressupostàries definitives de 4.284.238 euros, “fet que és contrari al principi d'estabilitat pressupostària” que estipula d'igual manera la llei de finances comunals. ●

Bons estat dels comptes a Encamp, però amb un romanent negatiu

També s'assenyala una sobrevaloració de la societat Funicamp

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

El Tribunal de Comptes destaca que els comptes del Comú d'Encamp del 2023 són fiables. Tot i que hi ha algunes observacions i recomanacions, l'auditoria indica que, en general, els comptes i la informació financera del comú encampadà corresponents a l'any 2023 reflecteixen de manera correcta la seva situació econòmica. També s'indica, altrament, que es compleixen els principis comptables establerts.

L'informe destaca així que la corporació ha complert de "forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2023. Malgrat això, hi ha algunes observacions o problemes que es detallen que cal millorar. Entre aquestes observacions, n'hi ha de diferents àmbits. La majoria estan relacionades amb la comptabilitat pública, tot i que també se'n troben en el departament de la contractació pública o relatives amb l'endeutament.

Pel que fa a la primera, un dels tocs d'atenció que es fa és que hi

LES XIFRES

+6.000.000

Correspon al valor pel qual es va canviar el pressupost comunal, a través d'un endeutament no efectiu.

-1.740.000

És tracta del dèficit econòmic del romament encampadà, que no va incorporar totes les operacions.

ha hagut un "contravenint en el requerit de l'article 76 de la Llei de finances comunals" (LFC) perquè el pressupost està descompensat. Segons el text, es van fer canvis en el pressupost per un valor de més de sis milions d'euros. El canvi es pensava finançar mitjançant un endeutament, però aquest endeutament no s'ha portat a terme, no s'ha concretat o no s'ha fet efectiu. Per aquesta raó s'esmenta que com que no es va formalitzar l'endeutament, això va provocar que "les previsions pressupostàries hagin resultat desequilibrades".

Un altre punt dins de la comptabilitat pública té a veure amb la dissolució de la societat Funicamp. El tribunal assenyala en aquest aspecte que, tot i que es va decidir dissoldre la societat per poder avançar en la nova concessió, en els comptes es tracta com



L'entrada de la corporació d'Encamp situada a la plaça dels Arínsols.

si continués funcionant, i això fa que el valor atorgat "estigui sobrevalorat en 4.502.441 euros".

D'altra banda, el tribunal menciona que el romanent de tresoreria a 31 de desembre del 2023 estava sobrevalorat en 2.193.634 euros. Això és a causa de no incorporar pendents de pagament per les operacions de tresoreria disposades i un passiu no registrat. En aquest sentit, l'organisme precisa que si es tinguessin en compte aquests pagaments, el romanent no seria positiu, sinó negatiu, amb un dèficit de gairebé 1,74 milions d'euros. Pel que fa a contractació pública, només destaca un aspecte negatiu. L'administració comunal

generalment compleix les normes de contractació, però a vegades apareixen mancances que "si bé no impedeixen la posterior fiscalització, sí que l'entorpeixen, com també dificulten actuacions posteriors", precisa el Tribunal de Comptes.

Quant a l'endeutament, consta que el "comú ha formalitzat pòlisses de crèdit, per un límit conjunt de set milions d'euros, amb tres entitats financeres per un termini de dos anys i venciment el 30 de juny de 2025, contravenint l'article 52.2 de la LFC". També que manca un control financer efectiu sobre les entitats subvencionades, en no constar l'execució de les auditories obligatòries. ●

URBANISME

La capital destina uns 63.000 euros per reparar les voravies de cinc quilòmetres

Els treballs els durà a terme Hundeka per restaurar el paviment

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

El Comú d'Andorra la Vella continua endavant amb el pla de millora integral de les voravies de la parròquia. En el marc d'aquesta acció ha adjudicat aquesta setmana, per un import de 62.939 euros, els treballs per actuar en diferents punts de la parròquia. Es tracta d'un conjunt de labors que durà a terme la constructora Hundeka, les quals corresponen a recol·locar peces de paviment que estan soltes o substituir-ne de trencades. Més en



Reparació d'una voravia al centre d'Andorra la Vella.

concret, es demanava 2.000 hores de paletes per fer les feines assignades, amb una previsió de fer intervencions en un total de

cinc quilòmetres de voravies.

Convé precisar que el concurs havia estat convocat el passat mes de febrer amb l'objectiu de

poder trobar una empresa que dugués a terme aquests treballs de millora, però no ha sigut fins aquest passat mes de maig que s'ha pogut adjudicar. Així, quan es va anunciar la convocatòria del concurs es va informar que la voluntat era accelerar aquests treballs i que s'actuarà als carrers Prada Ramon, Castell de Sant Vicenç, Baixada del Molí, Prada Motxilla, Ciutat de Valls, com també a doctor Molines i al Passatge Europa.

Val a dir que durant la primera fase del pla de xoc, que es va dur a terme entre novembre i desembre del 2024, es van reparar fins a quatre quilòmetres de voravies malmeses. Altrament, també es va rehabilitar el paviment de la parada de bus situada al carrer Prat de la Creu, 81-83. ●

DINAMITZACIÓ DEL COMERÇ

Andorra la Vella recupera el 'De Copes' amb diverses novetats

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

El Centre Històric d'Andorra la Vella acollirà aquest pròxim dijous, 5 de juny, una nova edició del 'De Copes', una activitat de dinamització comercial que es durà a terme entre les 18.30 hores i la mitjanit a diferents espais del barri com a les places Bartomeu Rebés, del Poble, Guillemó, Príncep Benlloch, la placeta Sant Esteve, la placeta Monjó i el Cap del Carrer.

L'esdeveniment, impulsat pel Comú d'Andorra la Vella amb la col·laboració de l'Associació de Comerciants del Centre Històric, vol continuar enfortint el comerç de proximitat i consolidar l'inici de la temporada d'estiu al barri. Enguany, hi participen

una quarantena d'establiments que oferiran promocions i descomptes especials durant la jornada. "Continuem apostant pels esdeveniments que dinamitzen les zones comercials de la parròquia, escoltant en tot moment les demandes del sector i seguint l'estratègia del projecte el Comerç és Capital", indica el cònsol major, Sergi González.

Una de les novetats d'aquesta edició és la implicació directa d'una desena de comerços que organitzaran tallers dins dels seus locals sobre temàtiques diverses com la ceràmica, l'aromateràpia, la joieria o les arts plàstiques, entre altres. Aquesta proposta busca acostar el públic a l'activitat artesanal i creativa que es genera al mateix Centre Històric, on també



Una edició anterior de la iniciativa de dinamització de la capital 'De Copes'.



SERGI GONZÁLEZ

CÒNSOL D'ANDORRA LA VELLA

«Som una parròquia que ens agrada amenitzar les zones comercials. És una demanda que ens fa el mateix sector»

s'organitzarà un mercat de roba de segona mà a la plaça Guillemó.

Entre les propostes destacades d'enguany, hi ha l'actuació itinerant inaugural, els concerts del Pre-Jambo amb Manuel Fernández i Green Note, els photocalls temàtics (com la Torre de Pisa, la pizza més divertida o un plat de pasta bolonyesa) i tallers infantils inspirats en la cultura italiana. ●



EL TEU ÈXIT
ONLINE ESTÀ A UN SOL CLICK

La teva Pàgina web

perfecta amb nosaltres!

 **Parlem ara!**

**Disseny web
personalitzat**

**Optimització
SEO**

**Disseny
Responsive**

**Manteniment i
Actualitzacions**



+376 849 489



@Vangoand



 **hola@vangoandorra.com**

 **www.vangoandorra.com**

MES PER A L'ESBARJO

COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY



Imatge de poble d'una celebració anterior durant l'estiu de la Festa de la Parròquia d'Escaldes-Engordany.

La festa parroquial escaldenca es prepara ja amb l'agenda carregada

La novetat d'enguany és el trasllat a la plaça de l'Església, on es viurà una arrossada de muntanya

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

Escaldes-Engordany escalfa motors per celebrar la Festa de la Parròquia, que enguany commemora el 47è aniversari de la seva creació. La celebració tindrà lloc així els pròxims dies 14 i 15 de juny i omplirà diversos espais de la parròquia amb propostes pensades per homenatjar aquesta data tan significativa, mentre que al mateix temps es fa valdre el patrimoni, la identitat i la història del territori com és habitual.

En aquest sentit, convé esmentar que una de les principals novetats d'aquesta edició és la incorporació de la plaça de l'Església com a nou escenari

ri d'activitats. Aquest espai, recentment inaugurat, s'ha convertit en un punt de trobada per a la ciutadania, gràcies a la seva zona enjardinada, les terrasses a l'aire lliure i l'aparcament que en facilita l'accés. La seva inclusió contribueix a dinamitzar la zona i afavorir la participació en els actes festius.

Amb tot això, els actes arrencaran dissabte 14 de juny, a les 12.00 hores, amb l'actuació dels Castellers d'Andorra a la plaça Coprínceps. D'altra banda, a les 19.00 hores, el festival dels infants de l'Esbart Santa Anna tindrà lloc a la sala Prat del Roure. Finalment, i a les 20.00 hores, l'Església de Sant Pere Màrtir acollirà l'actuació de la Coral escaldenca per cloure la jornada

amb un concert ple d'emoció i tradició.

Però aquí no s'atura la festa, ja que les activitats lúdiques continuaran diumenge 15 de juny amb un parc d'aigua instal·lat a l'aparcament del Puader, que obrirà de 10.30 a 13.00 hores, com també de les 16.00 a 19.00 hores. En el mateix escenari, al matí, també hi haurà un circuit de circulació viària per conèixer les normes bàsiques i per compartir una estona amb La

Creu Roja, la Policia i fer tallers amb els Castellers d'Andorra. A les 11.00 hores, val a dir, la plaça de l'Església serà escenari d'una ballada de sardanes amb la Cobla 11 de Setembre, mentre que, a la mateixa hora, a la zona 3x3 del Prat del Roure es farà una exhibició de zumba.

Això d'una part, ja que el mateix diumenge al migdia, a les 12.00 hores, l'Esbart Santa Anna oferirà una actuació a la plaça Coprínceps, per precedir-la un dels moments més esperats de la jornada: la tradicional arrossada de muntanya, que tindrà lloc al Parc de la Mola. Com s'aprecia, l'agenda escaldenca ve carregada per passar dos dies de germanor i de molts somriures en família. ●

EL GOIG D'UN POBLE

14-15 DE JUNY

Són els dos dies que protagonitza la festa parroquial d'Escaldes-Engordany, repleta de diversió.

fleca font
des del 1946 Ordino

El teu moment perfecte comença aquí

Carrer de la Vall, 2
Andorra la Vella, Andorra
+376 829 470

Av. Casamaya, ed. Casa Font, PB.
Ordino, Andorra
+376 847 064

 (+376) 747 747

PROJECTE DE CASES ORDINO

Dormitoris: 3
Banys: X
Places de pàrquing: X
Plantes: X
Metres construïts: XXm²

Carretera del coll d'Ordino,
Ordino
Preu: 1.800.000€

CASA A XIXERELLA LA MASSANA

Dormitoris: 4
Banys: 3
Places de pàrquing: 3
Plantes: 3
Metres construïts: 460m²

Carretera general, Xixerella
Preu: 2.200.000€

 Casa Nova Olivet 10, Ordino laportella@andorra.ad (+376) 353 424 / 379 769 www.laportella.ad

FEINA



Busquem

Auxiliar Tècnica Veterinària a l'Hospital Món Veterinari

Requisits:

- Permís de treball
- Incorporació immediata
- Interessats enviar CV a hospital.monveterinari@anicura.ad

El Periòdic cerca **Comercial**

Amb experiència, que tingui coneixements del mercat andorrà. Valorem l'organització, responsabilitat, i els idiomes. Es busca algú amb habilitats comunicatives que tingui nacionalitat andorrana o permís de residència.

Envia'ns el teu CV a rrhh@elperiodic.ad

Nou restaurant Gastronòmic a Escaldes-Engordany.

Cerquem **cuiners,** **cambrers i rentaplats.**

Enviar cv a hola@becrestaurant.com



Quiromassatgista Terapèutica

*Baixada del Moli 7-9-11 Planta 3 Bloc a1 Telf: 627740
Andorra La Vella*

Esports

PLAY-OFF D'ASCENS

FC Andorra revela les seves cartes i colpeja primer en l'eliminatòria

Els homes de Company superen a l'Eivissa per 2-0 amb oportunitats d'haver ampliat la diferència

@FCANDORRA



Moment de celebració grupal durant un dels dos gols anotats pel combinat tricolor.

ELS MINUTS DECISIUS

20'

Durant una arribada, Casadesús ha deixat una gran passa enrere que ha finalitzat Cerdà fent el primer gol.

43'

Jugada en dos tempos; després d'una rematada de Nieto que ha aprofitat Vilà, Lautaro ha marcat.

atament posterior, una precisa assistència de Martí Vilà a l'esquena de la defensa eivissenca l'ha engaltat a la perfecció Lautaro anotant el segon (i últim gol).

Tot i que el 2-0 era llamener per fer un pas enrere, els de Beto Company han sortit amb la mateixa intenció de continuar tenint la pilota i buscar la porteria rival. Una idea també compartida pels balears, que també han tingut trams de domini, tot i que sense obligar a cap intervenció decisiva de Nico Ratti.

Durant els darrers 10 minuts, val a dir, el duel s'ha trencat completament. Un fet que gairebé aprofita l'Andorra, que és qui ha estat més a prop del gol en aquest tram final i de decantar encara més l'eliminatòria, això sí amb un segon partit a Eivissa per davant. Una primera passa cap a l'èxit, i amb convenciment. La tornada, diumenge vinent a les 19.00 hores. ●

FC ANDORRA

2

UD EIVISSA

0

EL PERIÒDIC
ESCALDES - ENGORDANY

L'Andorra ha aconseguit un bon resultat en el partit d'anada de les semifinals del play-off d'ascens després de superar l'Eivissa per dos gols de diferència. Els tricolors, que han fet un gran partit i s'han mostrat efectius en la rematada final, s'han trobat amb el partit molt de cara abans del descans gràcies a les dianes de Josep

Cerdà i Lautaro, totes dues al primer temps.

El seu oponent, que també ha fet un molt bon matx, ha sortit valent i disposat a dificultar la sortida de la pilota de l'Andorra, i en el primer tram de partit, els de 'Beto' Company s'han trobat amb dificultats. Amb tots dos equips amb un plantejament molt atrevit, l'espectacle sobre el terreny de joc ha estat molt atractiu i les alternatives a totes dues àrees han estat un constant. En aquest context, els del Principat han estat millors perquè, quan han arribat a l'àrea,

s'han mostrat molt efectius.

En aquest sentit, al minut 20, en la primera arribada perillosa, Pau Casadesús ha fet una gran jugada per la banda dreta i la seva passada enrere l'ha finalitzat, amb un xut molt ajustat, Josep Cerdà al fons de la xarxa. Amb l'1-0, els tricolors han crescut i han viscut els millors moments. El més positiu ha sigut que gràcies a això han ampliat el marcador. Així, al minut 43, una rematada de Manu Nieto, després d'una bona centrada de Sergio Molina, ha anat a espetegar al pal, però en la jugada immedi-



Som a la Guia Michelin

 **BEÇ**

Cuinem Andorra

CAP DE SETMANA EXITÓS

Després d'uns grans Jocs, la cursa Illa Carlemany congrega 4.000 assistents

La present edició recapta fins a 8.000 euros enviats a Unicef

EL PERIÒDIC
ESCALDES - ENGORDANY

La tradicional Cursa Popular Illa Carlemany, organitzada pel Govern a través de la secretaria d'Estat d'Esports i Joventut i el Ministeri de Salut, ha aplegat aquest diumenge a uns 4.000 participants en la seva 14a edició i pràcticament s'han exhaurit l'existència de dorsals. Es tracta enguany d'una edició especial perquè culmina una gran setmana esportiva pel país amb la celebració dels Jocs dels Petits Estats d'Europa 2025 (JPÉE) i per aquest motiu porta l'eslògan 'Dia olímpic' i en un color rosa.

A la cursa hi han participat representants del gabinet ministerial, encapçalats pel cap de Govern, Xavier Espot i la ministra de Cultura, Joventut i Esports, Mònica Bonell, així com altres autoritats que s'han volgut afegir igualment a aquest Dia del esport per a tothom. Durant les declaracions a la premsa, Xavier Espot ha fet una valoració "molt positiva" perquè ha estat "la cirereta del país d'una setmana fantàstica on hem mostrat el millor de nosaltres mateixos com a nació". Així mateix, el mandatari també ha tingut unes paraules de valoració dels JPÉE, on Andorra ha assolit el rècord de medalles absolutes amb 38: "Això demostra el bon moment de l'esport andorrà i l'encert de les polítiques que es duen a terme des de Govern i des de les federacions esportives", ha conclòs.

Quant als detalls del recorregut, i com cada edició, els participants han pogut decidir si volien córrer la cursa de cinc o dos quilòmetres. En aquest sentit, la



Diferents corredors passant avui per l'avinguda Carlemany amb el tret de sortida i lluint les samarretes d'enguany.



Les autoritats presents i participants en aquesta cursa popular Illa Carlemany.

XAVIER ESPOT
CAP DE GOVERN

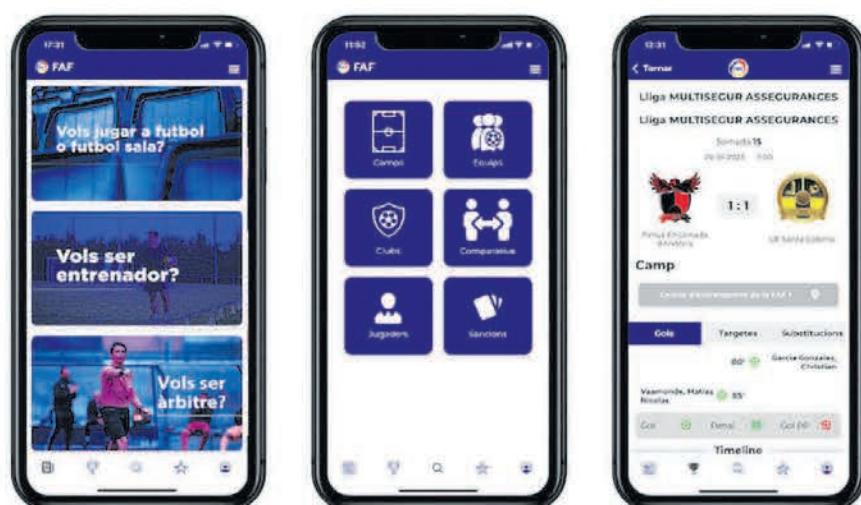
«Penso que la cita d'avui ens ha servit per posar la cirereta a un cap de setmana fantàstic per al país. Hem demostrat el millor i un gran treball d'equip»

sortida s'ha fet davant del centre comercial Illa Carlemany amb l'arribada al Parc Central d'Andorra la Vella.

Com en les edicions anteriors, s'han impulsat accions per promoció la sostenibilitat i reduir al màxim la petjada ecològica de la prova. D'aquesta forma, la hidratació per a la cursa s'ha concentrat a l'arribada amb l'habilitació de diversos punts estratègics per minimitzar la generació de residus en forma d'ampolles d'aigua. A més, els trofeus que s'han entregat estan dissenyats amb material reciclat i els obsequis també són d'un material lliure de substàncies químiques industrials.

Convé precisar, en darrer lloc, que en aquesta edició s'han recollit 8.000 euros en benefici dels programes centrants en la protecció de la infància d'UNICEF Andorra. Un vessant solidari que sempre caracteritza la cursa. ●

Tot el futbol andorrà SIGUIS ON SIGUIS



Descarrega't l'APP de la FAF

Notícies, resultats, classificacions, estadístiques i seguiment dels teus jugadors i clubs favorits de forma personalitzada.



Federació
Andorrana
de Futbol



THE DISEASE WITH A THOUSAND FACES

Risco: "People hide this disease for fear of losing their jobs"

TRANA demands the creation of a specialized unit to treat neurodegenerative diseases

ELENA HERNÁNDEZ MOLINA
ANDORRA LA VELLA

In the framework of World Multiple Sclerosis Day, the president of the TRANA association, Jacint Risco, denounces that many affected people live with the disease in silence for fear of being fired. "People hide the disease", he states forcefully. According to him, the current legislation does not allow the disability pension to be compatible with a work activity, which forces many people to choose between economic support or staying active. "In Spain, for example, under the control of occupational doctors, a major disability does not prevent you from continuing to do something productive".

Another of TRANA's key demands is the creation of a neurological unit in the country's hospital. "Not only for multiple sclerosis, but also for Alzheimer's and other neurodegenerative diseases. This unit could become one of the strengths of the hospital system", defends Risco. At the same time, he denounces the long waiting lists and considers that referrals outside the country "are not the most appropriate". The lack of resources is also evident in the field of mental health. "If psychologists or neuropsychologists had accompanied me when I was diagnosed, I would have had a much better time", laments Risco,



The association demands more institutional support and legal changes to make work and social benefits compatible.

who highlights the emotional impact of the disease. "When you are diagnosed, you are completely lost. That is why we offer neuropsychological visits: we know how important it is".

Another critical point is the lack of coordination between administrations. "Even today, Social Security and the Ministry of Social Affairs are not connected. If a person is accepting their diagnosis and, in addition, suffers from a neurocognitive impairment, they cannot have to deal with all the bureaucracy alone. In a small country like ours, this should be easy", he



Jacint Risco

PRESIDENT OF TRANA

«What we are asking for is more resources to offer those affected quality of life, support and greater dignity»

complains. Along these lines, he makes a direct appeal to institutions: "What we are asking for is more resources to be able to offer people with sclerosis what they really need: quality of life, support and dignity". From his personal experience, Risco explains that he has been living with the disease since he was 35 and he is now 63. "Since the first outbreak, I don't know if I have my right leg. I can't feel it", he says. He also criticizes the ineffectiveness of some treatments: "After 20 years of taking medication, a doctor told me that it hadn't been useless". ●

FROM THE SCAR TO THE SYMBOL

ADJRA and Jose Ángel Diz offer a path of emotional transformation

A project that is committed to the vital reconstruction of people who have overcome difficult moments

ELENA HERNÁNDEZ MOLINA
ESCALDES-ENGORDANY

Sometimes we are ready to start a new stage without having completely closed the previous one. This overlapping of paths can lead to a turning point that invites reflection and change. This is precisely the philosophy that underlies the agreement recently signed between the Association for the Defense of Youth at Risk of Self-Injury (ADJRA) and tattoo artist Jose Ángel Diz.

"The goal is to offer a symbolic and positive way to close a difficult chapter," said Diz, who will collaborate with the organization by offering free tattoos to people who have overcome episodes of self-harm. "I think it is very beautiful to have the ability to cover with something aesthetic what you did to yourself. It is a way to start over," added the professional.

The president of ADJRA, Sandra Cano, stressed that the project was born with the desire to combat the stigma associated



Moment of the signing between ADJRA and tattoo artist Jose Ángel Diz.

with both marks derived from self-harm and tattoos. "When you see a scar from an accident, nothing happens, but if it is the result of a complicated emotional moment, it is perceived as something dark," Cano pointed out. "With this agreement we want to break taboos and offer

recognition to those who have completed a healing process," she added.

Cano has pointed out that the procedure will be subject to strict criteria: "They must have a therapeutic discharge, be of legal age and the tattoo must be small". She has also empha-

“

JOSE ÁNGEL DIZ
TATTOO ARTIST

"It is very nice to have the ability to cover what you did to yourself. It is a way to start over"

SANDRA CANO

PRESIDENT OF THE ADJRA

"With this agreement we want to offer recognition to those who have completed a process of healing"

sized that Diz is participating in an altruistic way. "It is a gesture that says a lot about his desire to contribute socially", she has emphasized.

For his part, the tattoo artist has explained that his involvement is based on a personal motivation. "I have a 16-year-old son and two nieces of the same age. I only think about how I can help them", he has expressed. It is worth noting that the signing of the agreement has coincided with the presentation of Diz's first book, 'Propòsit de vida: Tatuar', an autobiographical work in which he recounts his personal and professional career. The author has announced that he will allocate one euro from each copy sold to ADJRA as a sign of commitment to his work. ●

Your leading real estate agency in Andorra.

Our experience guarantees results, realtors since 1988.



(+376) 353 424 / (+376) 379 769

(+376) 747 747

laportella@andorra.ad

Casa Nova Olivet 10 · Ordino

www.laportella.ad



CARTELLERA DE CINEMA

ESTRENA
REPOSICIÓ

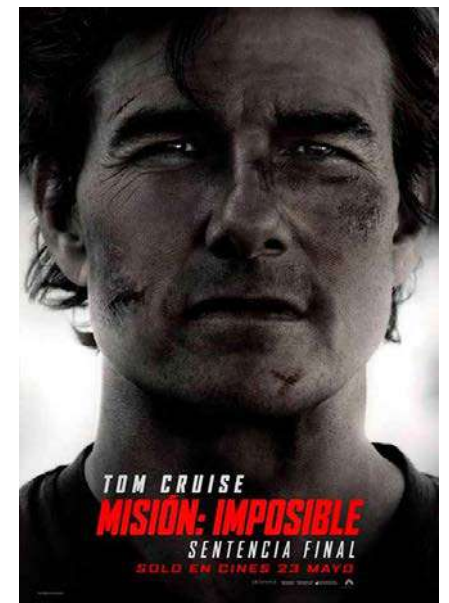
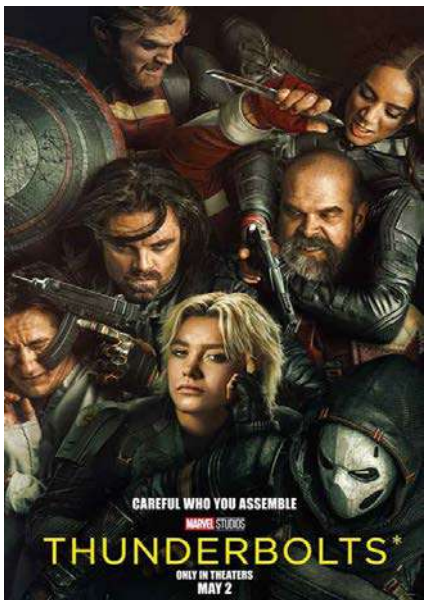
BALLERINA



LA TRAMA FENICIA



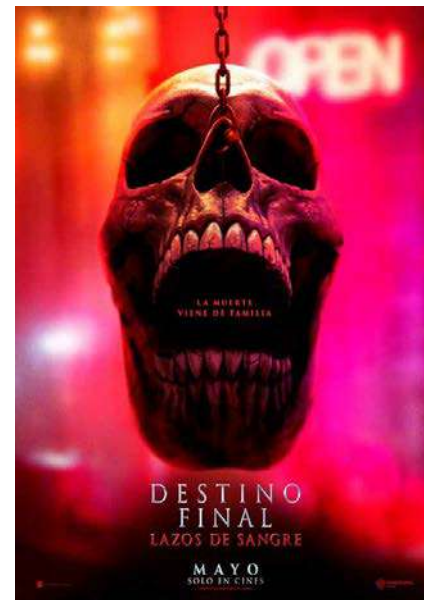
BLINDADO

MISIÓN: IMPOSIBLE
SENTENCIA FINAL

THUNDERBOLTS



EL CONTABLE 2

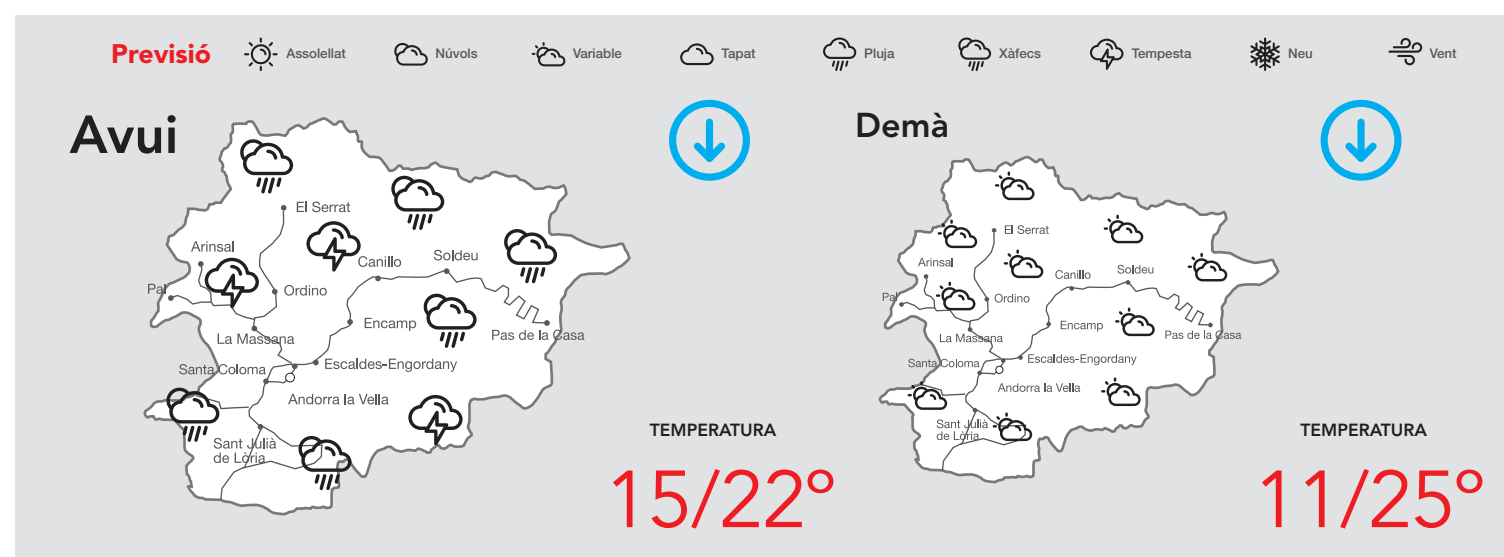


DESTINO FINAL, LAZOS DE SANGRE



LILO Y STITCH

EL TEMPS



Subscriu-te al nostre butlletí
per rebre les últimes notícies
cada matí al teu correu
electrònic



PROGRAMACIÓ TV



21.15 Tot Lliga

07:00
Club Piolet

08:00
Avui serà un bon dia, amb Gabriel Fernández

12:00
Mou-te

12:20
El Trànsit

12:50
Recull setmanal

13:40
Horitzons

13:45
Informatiu migdia

14:15
La Companyia, amb Xavier Albert

16:00
Informatiu migdia

17:00
El Trànsit

17:30
Club Piolet

18:30
Informatiu France 24

19:00
Mou-te

19:20
El Trànsit

19:55
El cafè de l'Avui serà un bon dia, amb Gabriel Fernández

20:40
Horitzons

20:45
Informatiu vespre

21:15
Tot Lliga

21:35
La Companyia, amb Xavier Albert

22:20
Actuelles

22:35
El cafè de l'Avui serà un bon dia, amb Gabriel Fernández

23:20
Informatiu vespre

01:00
Àrea Andorra Difusió

SUDOKU

FÀCIL

	1				2		9
		9		7	4		3
5			9	1	6		
	7						9
6	2		1		8		
8		4			6	7	2
1				3	5		
9		3					5
		6	4	1			8

Solucions:

2	8	5	6	1	7	9	5	4
5	1	7	2	9	4	8	6	3
4	9	6	5	8	7	2	1	3
1	2	4	9	5	8	7	6	3
8	7	9	4	6	1	5	2	3
9	6	5	8	7	2	1	4	3
7	4	9	1	2	6	8	5	3
8	5	1	4	7	5	6	9	2
6	5	2	8	6	9	4	1	7

Fàcil:

NORMAL

	6				2			8
				5	6	4		3
3							6	2
8		2		5				4
		3	7	2				6
9	7		4					2
								7
4	2			3	6	8		
	5			8		4		

8	9	7	4	2	8	2	6	5	1
1	5	8	9	5	6	4	2	4	7
4	6	2	5	7	1	8	9	5	3
5	2	8	1	7	9	4	6	3	5
9	8	1	6	2	4	5	7	3	1
7	4	6	5	8	9	2	1	3	8
2	7	9	1	4	8	5	6	3	5
6	5	4	7	9	1	8	2	3	7
8	1	5	2	6	9	4	7	3	1

Normal:

DIFÍCIL

	8					2		
		4	2					
	6				8			3
		2	9		3	6		8
				6			7	2
	3	6			5	4		
	2			4				6
3				5		8	2	
			7	8		9		5

5	8	6	2	7	8	4	1	9
7	2	8	1	5	9	6	4	3
9	1	4	6	7	4	5	2	8
1	6	7	5	2	8	9	3	4
2	4	8	7	9	1	8	5	6
8	5	9	3	4	6	2	1	7
8	7	1	8	6	5	4	9	2
4	8	5	9	3	2	7	6	1
6	9	2	1	7	4	5	8	3

Difícil:

FM

88.1

Cadena Dial
Andorra

89.0

R7P

89.5

Pròxima FM
Andorra

91.4

RNA

92.1

SER Catalunya
Andorra

92.6

Els40 Classic
Andorra

93.3

Ràdio Valira
(Punto ràdio)

93.8

Flaix FM

94.2

RNA

96.0

Andorra 1

98.1

Ràdio Valira
(Onda Cero)

100.6

NRJ

101.5

AD Ràdio

101.8

France Inter

102.3

Ràdio Ser
P. d'Andorra

102.6

France
Musique

103.3

Els40 Andorra

104.0

France
Culture

104.6

Catalunya
Ràdio

106.0

Ràdio 4

106.8

Ràdio 1

107.2

Ràdio Seu

107.5

Ràdio
Principat

107.9

Ràdio 3

Transports

ANDBUS (803 789)			
ANDORRA	BARCELONA	BARCELONA	BARCELONA
Estació	Av. Diagonal	Aeroport T2	Aeroport T1
04:00 h	07:00 h	07:15 h	07:30 h
06:00 h	09:00 h	09:15 h	09:30 h
08:00 h	11:00 h	11:15 h	11:30 h
10:00 h	13:00 h	13:15 h	13:30 h
12:00 h	15:00 h	15:15 h	15:30 h
14:00 h	17:00 h	17:15 h	17:30 h
16:00 h	19:00 h	19:15 h	19:30 h
18:00 h	21:00 h	21:15 h	21:30 h

ANDORRA	PAS DE LA CASA	TOULOUSE	TOULOUSE
Estació	Bus Stop	Aeroport	Estació
05:00 h	05:45 h	08:30 h	08:45 h
10:00 h	10:45 h	13:30 h	13:45 h
15:00 h	15:45 h	18:30 h	18:45 h

ANDORRA	LLEIDA		
Estació	Estació AVE		
06:15 h	08:45 h		
08:15 h	10:45 h.		
10:00 h	12:30 h		
12:15 h	14:45 h.		
14:00 h	16:30 h		
16:15 h	18:45 h.		

BARCELONA	BARCELONA	BARCELONA	ANDORRA
Aeroport T1	Aeroport T2	Av. Diagonal	Estació
08:45 h	09:00 h	09:15 h	12:00 h
10:45 h	11:00 h	11:15 h	14:00 h
12:45 h	13:00 h	13:15 h	16:00 h
14:45 h	15:00 h	15:15 h	18:00 h
16:45 h	17:00 h	17:15 h	20:00 h
18:45 h	19:00 h	19:15 h	22:00 h
20:45 h	21:00 h	21:15 h	00:00 h
22:45 h	23:00 h	23:15 h	02:00 h

TOULOUSE	TOULOUSE	PAS DE LA CASA	ANDORRA
Estació	Aeroport	Bus Stop	Estació
11:00 h	11:30 h	14:25 h	15:00 h
15:00 h	15:30 h	18:25 h	19:00 h
20:00 h	20:30 h	23:25 h	00:00 h

LLEIDA	ANDORRA
Estació AVE	Estació
09:45 h	12:00 h
11:45 h	14:00 h.
13:45 h	16:00 h
15:45 h	18:00 h.
17:45 h	20:00 h
19:45 h	22:00 h.

ALSINA GRAELLS (827 397)
Andorra-Barcelona: 6/6.45/10.30/15/17/19.15
Barcelona-Andorra: 6.15/6.30/7.30/10.30/13/15/17/19
Andorra-Lleida: 8.15/16.15
Lleida-Andorra: 9.30 diumenge / 11.30 de dilluns a divendres / 16 de dilluns a diumenge

CAMINO BUS LAZARA (865 500)
Andorra-Galicia-Portugal: dc / dj / dg: 15.30
Portugal-Galicia-Andorra: dm / dj / dv: 15.30

HISPANO IGUALADINA (902 447 726)
Andorra-Reus: 17.00. Servei diari
Reus-Andorra: 7.40. Servei diari

HISPANO ANDORRANA (807 000)
Escaldes-La Seu: de 8 a 21. Cada hora
La Seu-Escaldes: de 7 a 20. Cada hora
Dg: Escaldes-Engordany-La Seu d'Urgell: 8.15/10.30/13/17/19.15
La Seu d'Urgell-Escaldes-Engordany: 7.45/9.10/12/16/18.30

Estació d'autocars-L'Osipale: 5.45/17
L'Osipale-Estació d'autocars: 7.35/19.45
Estació d'autocars-Costa Daurada: 8.00
Costa Daurada-Estació d'autocars: 17.30 (dl a dv)

MONTMANTELL (807 444)
Andorra-Lleida: 6/8/11.30/15.30/18
Lleida-Andorra: 10.15/14/16/20 i 22

DIRECT BUS-NADAL JULIÀ (805 151)
Andorra-Barcelona aeroport: 6.15/8.15/11.15/13.15/15.15/18.15/20.15/22.15

Barcelona aeroport (Terminal 1 planta 0)-Andorra: 7.30/11.00/13.00/15.00/17.30/20.00/23.00
Barcelona aeroport (Terminal 2 Mural Miró)-Andorra: 7.45/11.15/13.15/15.15/17.45/20.15/23.15
Barcelona Sants (estació de ferrocarril)-Andorra: 6.15/8.15/11.45/13.45/15.45/18.15/20.45/23.45

SOLDEVILA (Amb reserva prèvia 828 117)
Andorra - Lleida: 8.00/15.45 Lleida - Andorra: 12.00/20.15

TAXIS
ATA 863 000 / 861 005
MÉS TAXI 828 000 / 862 488
TAXI EXPRES 812 345



Farmàcies de guàrdia

Les guàrdies començaran a les 9.30h del matí del dia assenyalat i acabaran a les 9.30h del matí següent. Poden variar, cal confirmar-les al telèfon: 829 914

Dilluns 2
F. Galeno 2
Av. Meritxell 91
Andorra la Vella
Tel. 820107

Dimarts 3
F. El Consell
C/ Prat de la Creu 87
Andorra la Vella
Tel. 819219

Dimecres 4
F. El Consell
C/ Prat de la Creu 87
Andorra la Vella
Tel. 819219

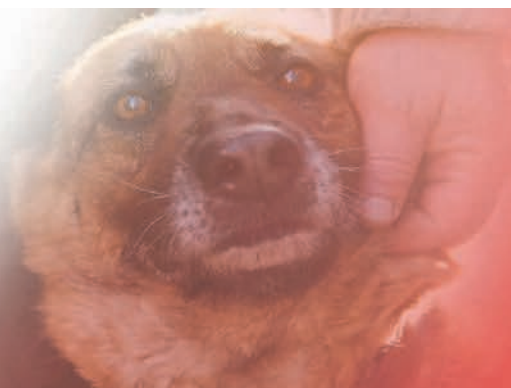
Dijous 5
F. El Consell
C/ Prat de la Creu 87
Andorra la Vella
Tel. 819219

COOPERATIVA INTERURBANA ANDORRANA	
Tef: 00 34 806.555 - Web:www.interurbana.ad	
Tot l'any	
Andorra (Estació) - Espanya - Portugal (Vila Praia Ancora)	18h15
Tots els Divendres i Diumenges del mes Primer i Tercer dimecres del mes	
Portugal (Vila Praia Ancora) - Espanya - Andorra (Estació)	08h30
Tots els Divendres i Diumenges del mes Primer i Tercer dimarts del mes	

gos SOS



Compten
amb tu



Adopta
Associa't
gos-sos.org
+376 818 451

ELENA
HERNÁNDEZ MOLINA

TÍTOL

Últimes tardes amb
Teresa

AUTOR

Juan Marsé

PÀGINES

480

EDITORIAL

Seix Barral

ANY

2016

GÈNERE

Novel·la literària

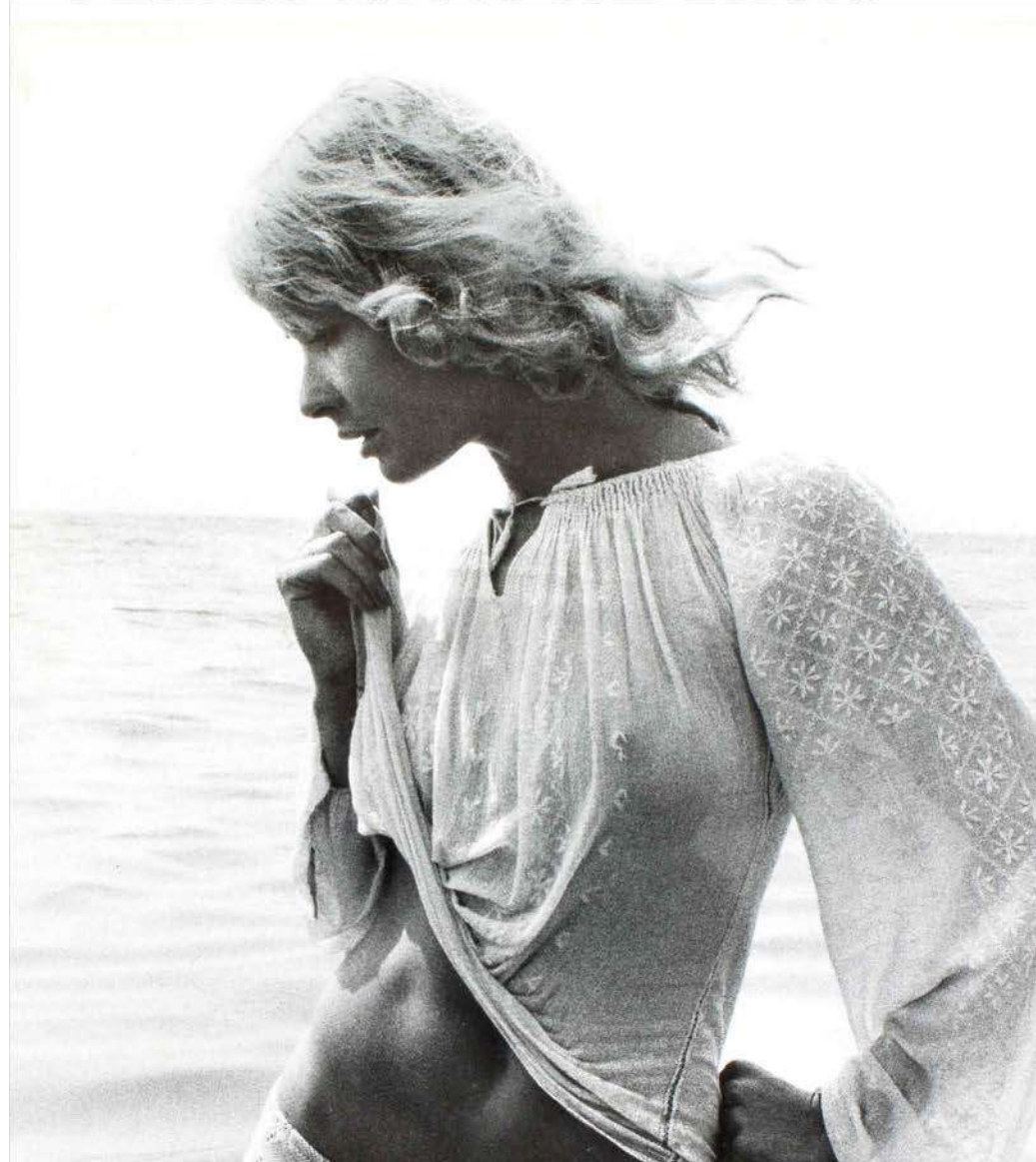
PLANETA DE LIBROS

Seix Barral Premio Biblioteca Breve 1965



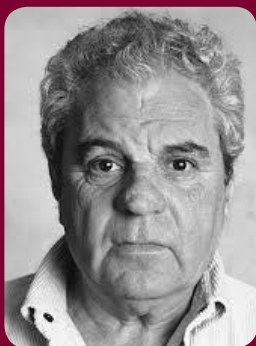
Juan Marsé

Últimas tardes con Teresa



RESUM

En 'Últimes tardes amb Teresa', Juan Marsé retrata amb cruesa i lucidesa la profunda divisió social que marcava la Barcelona dels anys 50. A través de la història d'amor aparent entre el 'Pijoaparte', un jove delinqüent de barri obrer, i Teresa, una noia burgesa idealista i universitària, l'autor posa de manifest les barreres invisibles, però insalvables, que separen les classes socials. En aquest sentit, el 'Pijoaparte' representa l'intent desesperat d'ascens social, tot i saber que, per molt que es disfressi o imiti les maneres dels rics, mai no serà acceptat com un igual.



«La burgesia creu que pot comprendre el dolor aliè des de casa seva, però no és el mateix parlar dels pobres que ser-ne un»

Juan Marsé

VALORACIÓ

Trama i argument



Personatges



Narrativa i estil d'escriptura



Riquesa del llenguatge



Ambientació



Valoració personal

POMPES FÚNEBRES
DE LES VALLS

Fem més fàcils els moments més difícils

www.pompesfunebresdelesvalls.com Tels.: 866 632 - 807 180
info@pompesfunebresdelesvalls.com